

为防范新冠肺炎

Medikita 诊所在般若佛学院进行免费抗原拭子检测



安迪·罗查里、Chuan Ren 大乘佛教大师和伊万·查雅迪医生合影



安迪·罗查里见证 Chuan Ren 大乘佛教大师接受拭子检测的过程



伊宛·查雅迪医生在拭子检测过程中

【本报雅加达讯】为防范新冠肺炎扩散，Medikita 诊所与 Lalitavistara 佛寺合作，于1月27日周三下午在雅加达北区 Ciramcing Lama 三街般若 (Maha Prajna) 佛学院进行免费抗原拭子检测。

接受检测的人数共 59 人，其中是大乘僧侣、尼姑、讲师和般若佛学院学员，他们均接受抗原拭子检测，所有检测皆呈阴性。

Medikita 诊所安迪·罗查里 (Andi Rojali) 称：“我们进行免费抗原拭子检测社会公益服务，有望协助

政府截断新冠肺炎病毒传播链，我们将定期进行这项工作。”

据这位 Gema Cita Nusantara 基金会主席称，进行抗原拭子检测是为了防范目前高病率新冠肺炎病毒的传播。

MG 二街林德纯印尼民族之屋基金会主席安迪·罗查里说：“别忽略了卫生规程规定的戴口罩-洗手-保持距离。”

安迪解释说，Medikita 诊所进行抗原拭子检测，得到专业卫生人员的支持，即欧比 (Dr. Oppy Surya

Atmaja, Sp. ENT-KL) 耳鼻喉与头颈部专科医生、以及茜斯卡 (Siska Mardani Msc., Sp.A.) 儿科医生。

在同一场合，般若佛学院院长 Chuan Ren 大乘佛教大师高度赞赏免费抗原拭子检测社会公益服务。他说，Medikita 诊所作出的关注，是协助政府应对新冠肺炎大流行的实据。

他说：“感谢 Medikita 诊所通过社会公益抗原拭子检测，对我校表示关注。对于为防范新冠肺炎传播而做出共同努力，我们在此致以谢意。”

Chuan Ren 大乘佛教大师接著说：“我校执行严格的卫生规程，包括在每间房定期喷洒消毒剂，所有人务必遵守戴口罩-洗手-保持距离的规定。”

Lalitavistara 佛寺卫生负责人伊宛·查雅迪 (Iwan Cahyadi) 医生也表达了同样的话。他说：“截断新冠肺炎病毒链，是我们集体的责任。我们感谢 Medikita 诊所提供免费拭子测试对我们表示关怀。”

他俩希望新冠肺炎大流行能尽快消退，甚至消失，让正常活动尽快恢复。



等待接受拭子检测的教师/大师/学生 他俩异口同声道：“愿 家身体健康。” 万物生灵幸福愉快，祝大 (Ade/Bam-松鹤译)



为学生提供免费住宿的学校



佛寺

中国与东盟国家加强数字支付合作

《人民日报》1月27日报道：银联国际近日宣布与越南一家金融机构达成合作协议，将发行60万张银联虚拟卡，支持在线申卡和扫码支付。目前，东盟10国银联卡覆盖率达到80%。

数据显示，2020年，银联虚拟卡在境外新发行超过600万张，其中约350万张落地东南亚。在菲律宾，有七成商户、超九成自动取款机可使用银联卡。此前，银联国际与菲律宾 Cebuana Lhuillier 银行达成协议，从2020年12月起的两年内

发行600万张银联卡，这是菲律宾首次大规模发行银联卡。新卡将开通在线支付和“拍”卡闪付功能。

东南亚人口超过6亿，现金交易占比较大。为完善金融服务，很多国家将发展数字支付作为重要目标。以越南为例，从2019年起，每年6月16日被定为“无现金日”，以鼓励减少现金使用。疫情防控期间，一项针对越南消费者的调查显示，74%的受访者希望增加无现金支付业务，80%的受访者对数字支付等新型

支付方式感兴趣。

中国支付企业在东南亚多地推广最新支付技术。今年1月，银联国际与柬埔寨第三方支付平台 Mpay 达成协议，将在当地合作发行银联的第一张非接触式预付卡，提供二维码支付服务。此前，中国企业与越南工商银行合作发行了当地首张支持“拍”卡闪付的银联卡。

中国支付企业通过搭建开发者平台、云发卡平台、场景服务平台、电子钱包等，“一站式”助力东南亚合作伙伴快

提高数字支付服务能力。目前，新加坡、泰国、马来西亚、柬埔寨、越南已落地18个银联标准的电子钱包，覆盖餐饮、交通、购物等支付场景。越南先锋银行副经理阮兴认为，与中国银联合作有利于该行扩大国际结算地域范围，抓住非现金支付发展机遇。

中国支付企业还积极参与当地支付基础设施建设，为当地建立全国统一、国际兼容的支付系统提供技术标准参考。中国银联支持菲律宾、泰国建成了本地银行卡转



接网络，银联芯片卡标准成为泰国、缅甸的行业推荐标准。中国企业还与老挝央行行长宋赛·西帕赛表示，希望借助中国企业的先进技术，提升老挝国家支付系统的服务能力，推动老挝支付产业升级和当地普惠金融发展。

共同运营老挝国家银行卡

紧急回国可理解 防疫违规不能容

“被告人黎某犯妨害传染病防治罪，判处有期徒刑一年缓刑一年”——在中国裁判文书网上公布的这起涉疫违法犯罪案件判决，近日引发了国内外网民的高度关注。

黎某，去年3月作为新冠病毒肺炎输入性病例曾被国内有关部门通报，在回国前已出现发热、身体乏力等症状，为了顺利登机服用退烧药降低体温，登机后未按要求申报发热等不适症状，未如实回答机组人员相关询问，导致60余人被隔离观察，最终为自己的行为付出了沉重代价。

从中国裁判文书网

公布的信息看，这大概是新冠疫情暴发以来第一起回国人员以妨害传染病防治罪被查处的案件。笔者认为，该案的警示和教育意义至少有三点：

第一，从境外回国，涉疫违法也需担责。黎某的案件让我们看到，不仅在境内扰乱防疫秩序、妨害传染病防治会遭到惩处，从境外回国不遵守海关、民航部门提出的预防、控制措施，谎报瞒报病情、接触史，也同样在我国法律约束和制裁范围内。

第二，违反防疫法规，被惩处力度不轻。去年2

月以来，国务院有关部门相继出台了《关于依法惩治妨害新型冠状病毒感染肺炎疫情防控违法犯罪的意见》《关于进一步加强国境卫生检疫工作 依法惩治妨害国境卫生检疫违法犯罪的意见》等，明确要求对于妨害疫情防控、妨害国境卫生检疫的违法行为，依法从严惩治。黎某的案件最终以刑事犯罪论处，她不仅面临一年有期徒刑，还将留下伴随终生的刑事案底。

第三，配合疫情防控，属于义务范畴。该案主审法院的判词掷地有声，遵守疫情防控的相关规定，如实填写健康申明卡、配

合防疫人员的工作是疫情防控这一特殊时期每位公民的“应尽义务”。尽管黎某在飞机降落前，如实填写入境健康申明卡并告知机组人员自身病情等，但上述行为不能减轻其法律责任。

客观来讲，黎某的案件属于较极端的个案，但情形有所不同、性质同样恶劣的案件时有发生。去年9月以来，中国驻外使领馆陆续曝光了十余起涉疫违规案件。在菲律宾、美国、俄罗斯、奥地利、西班牙、马来西亚、阿联酋等多国，均出现了来华人员篡改核酸检测报告骗领“健康码”登机，入境后被

确诊为新冠肺炎病例的案件。上述人员的行为背离了社会公德，超出了法律底线，严重干扰了疫情防控秩序，隐含着扩散传播疫情的重大风险。

自去年11月起，自外国搭乘航班来华人员，均须凭新冠病毒核酸和血清IgM抗体双阴性检测证明，向中国驻外使领馆申领带有“HS”标识的绿色健康码。这个防疫“健康码”国际版，是减少新冠肺炎疫情跨境传播的有力武器，是防范境外疫情输入我国的重要举措，是守护民众健康安全的第一道防火墙，也是实现当前特殊时期中外人员和经贸往来有

序开展的前提和保证。隐瞒病情，骗领“健康码”，于情不许，于理不合，于法不容。

新冠疫情发生以来的事实表明，绝大多数从境外回国人员都能严格遵守疫情防控规定。他们的自律既是守法守规之举，也守住了这份关爱他人的责任心，避免了疫情的跨境传播。

“非必要、非紧急、不旅行”，是政府的倡议，更是防疫的需要。确有必要、急需回国人员，切勿心存侥幸、谎报信息、隐瞒病情，招致“聪明反被聪明误”。

文章转自：平安印尼行